CLEVER & HAPPY

magic spin

ferplast
new pet generation

ITALIANO - MANUALE ISTRUZIONI

AVVERTENZE PRELIMINARI

IMFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA - RADIAZONE LASER. Prodotto laser di classe 3R. Conforme alle norme IEC 60825-1 : 2007 e DIN EN 60825-1 : 2008-5 e DHHS 21 CFR, sottocapitolo J. Diodo laser con potenza massima in uscita < 1mW a 630-680 nm ($P \leq 1mW / \lambda = 630\text{-}680$ nm).

ATTENZIONE - RADIAZONE LASER. Rischio di esposizione. Questo prodotto emette radiazione laser. Si prega di leggere tutte le etichette di avviso per la sicurezza applicate al prodotto. Evitare assolutamente di essere colpiti dal raggio laser direttamente negli occhi. Attenzione anche ai possibili raggi riflessi. Non puntare il raggio laser sulle persone. Evitare il contatto diretto con il raggio laser. Se esposti, chiudere immediatamente gli occhi e allontanare lo sguardo dal raggio laser. Non sono ammesse modifiche dell'apparecchiatura laser. Attenersi alle istruzioni fornite nella manuale all'uso. L'uso di controlli e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui specificate puó esporre a delle radiazioni pericolose. Non direzionare il raggio laser direttamente negli occhi dell'animale. Sorvegliare l'animale quando gioca con il prodotto. Se si osserva un comportamento insolito, sospendere immediatamente l'uso del prodotto. Prima di riprendere a usare il prodotto, consultare il veterinario.

Non è un giocattolo per bambini, quindi tenetelo fuori dalla loro portata. Non lasciare bambini utilizzare il prodotto per giocare con l'animale senza la sorveglianza di un adulto. Ispezionare periodicamente il prodotto per identificarne i danni e scartarlo immediatamente se rotto o logoro.Queste istruzioni devono essere conservate con il prodotto e consegnate ad ogni nuovo proprietario.

IMPORTANTE - All'interno dell'Unione Europea la presenza di un contenitore su ruote barrato: sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione, indica che il prodotto non può essere eliminato come rifiuto urbano misto in conformità alla Direttiva UE(2012/19/EC) e alla normativa locale vigente. Il prodotto deve essere smaltito presso i centri di raccolta differenziata, o un deposito autorizzato allo smaltimento dei rifiuti derivanti dal disuso delle apparecchiatureelettriche ed elettroniche in conformità alle leggi vigenti nel Paese in cui il prodotto si trova. La gestione impropria di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana causato dalle sostanze potenzialmente pericolose prodotte dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un corretto smaltimento di tali prodotti contribuirà inoltre ad un uso efficace delle risorse naturali. Ulteriori informazioni sono disponibili presso il rivenditore del prodotto, le locali autorità competenti, le organizzazioni nazionali dei produttori.

ISTRUZIONI PER L'USO - Sganciare le due semisfere della palla ruotandole in senso antiorario e inserire 2 pile AA rispettando la polarità indicata in ogni alloggiamento; richiudere le due semisfere. Premere il pulsante di accensione e lasciare libera la palla di muoversi. Per spegnere premere nuovamente il pulsante, la palla si ferma e il laser si spegne.

GARANZIA - Ferplast garantisce il gioco MAGIC SPIN e tutti i suoi componenti ed accessori entro i limiti previsti dalla presente clausola e dalle disposizioni di legge vigenti. La garanzia è valida unicamente per difetti di fabbricazione e comprende la riparazione o la sostituzione gratuita. La garanzia decade per danni e/o difetti provocati da incuria, usura, uso non conforme alle indicazioni ed avvertenze riportate nel presente libretto, incidenti, manomissioni, uso improprio, riparazioni errate, acquisto non comprovato dallo scontrino fiscale.

DEUTSCH - BEDIENUNGSANLEITUNG

SICHERHEITSINWEISE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - LASERSTRAHLUNG. Laserprodukt Klasse 3R. Erfüllt IEC 60825-1: 2007, DIN EN 60825-1: 2008-5 und DHHS 21 CFR, Unterkapitel J. Diodenlaser <1mW maximale Leistung bei 630 bis 680 nm ($P \leq 1$ mW / $\lambda = 630$ bis 680 nm).

HINWEIS - LASERSTRAHLUNG. Expositionsrisiko. Dieses Produkt gibt Laserstrahlung ab. Bitte lesen Sie alle auf dem Produkt angebrachten Sicherheitshinweise durch. Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl oder dessen Reflexion. Zielen Sie nicht mit dem Laserstrahl auf Personen. Vermeiden Sie direkten Blickkontakt mit dem Laserstrahl. Wenn Sie dem Strahl ausgesetzt sind, schließen Sie die Augen sofort und wenden Sie sie vom Laserstrahl ab. Veränderungen des Laserproduktes sind nicht zulässig. Befolgen Sie die zur Verfügung gestellten Anweisungen in der Betriebsanleitung. Die Verwendung von Steuerelementen, Veränderungen der Einstellungen oder andere als die hier angegebenen Beeinglussungen können zu einer gefährlichen Strahlenbelastung führen. Zielen Sie niemals direkt in die Augen eines Haustieres. Beaufsichtigen Sie Ihr Haustier beim Spielen mit diesem Artikel. Wenn Sie Ihr Haustier bemerken dass Ihr Haustier sich ungewöhnlich verhält, beenden Sie sofort das Spiel mit dem Laserprodukt. Beraten Sie sich vor der Wiederaufnahme der Verwendung des Produkts mit einem Tierarzt.

Außerhalb der Reichweite von Kindern verwenden. Dieses Produkt ist nicht als Spielzeug für Kinder geeignet. Erlauben Sie kleinen Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person, dieses Produkt zum Spiel mit Ihrem Haustier zu verwenden. Überprüfen Sie dieses Produkt regelmäßig auf Beschädigungen und entsorgen Sie das Produkt sofort, wenn es verschlissen oder beschädigt erscheint. Diese Anweisungen müssen aufbewahrt und mit dem Eigentum weitergegeben werden.

WICHTIG - Innerhalb der Europäischen Gemeinschaft bedeutet die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt, den Hinweisen oder der Verpackung, dass dieses Produkt nicht wie allgemeiner Haushaltsmüll behandelt werden darf, entsprechend der in der Europäischen Gemeinschaft gültigen Richtlinie (2012/19/EC) und den am Verwendungsort geltenden Vorschriften. Das Produkt muss in Mülltrennungsunternehmen entsorgt werden oder an einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, in Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften des Landes in dem das Produkt verwendet wird. Der unsachgemäße Umgang mit derartigen Abfallprodukten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieser Produkte tragen Sie außerdem zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Weitere Informationen erhalten Sie bei dem Händler des Produktes, den betreffenden öffentlichen Ämtern, den nationalen Organisationen der Hersteller.

BEDIENUNGSANLEITUNG - Lösen Sie die beiden Kugelhalbkugeln durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn und legen Sie 2 AA-Batterien ein, wobei Sie auf die in jedem Schlitz angegebene Polarität achten; schließen Sie die beiden Halbkugeln wieder. Drücken Sie die Einschalttaste und lassen Sie die Kugel frei laufen. Zum Ausschalten drücken Sie den Knopf erneut, die Kugel bleibt stehen und der Laser wird ausgeschaltet.

GARANTIELEISTUNG - Ferplast garantiert den MAGIC SPIN und alle Bestandteile und Zubehörteile innerhalb der Grenzen, die die vorliegende Klausel und die geltenden Gesetze vorsehen. Die Garantieleistung ist nur gültig auf Herstellungsfehler und umfasst die kostenlose Reparatur oder den kostenlosen Austausch. Die Garantie verfällt für Schäden und/oder Fehler, die auf Nachlässigkeit, Abnutzung, einen mit Hinweisen und Vorsichtsmaßnahmen der vorliegenden Gebrauchsanleitung nicht konformen Einsatz, Unfälle, Veränderung, unsachgemäßen Einsatz, fehlerhafte Reparaturen und einen Kauf ohne Rechnung zurückgehen.

ENGLISH - INSTRUCTION MANUAL

PRELIMINARY WARNINGS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION - LASER RADIATION. Class 3R Laser Product. Complies with IEC 60825-1 : 2007 and DIN EN 60825-1 : 2008-5 and DHHS 21 CFR, Subchapter J. Diode Laser < 1mW maximum output at 630-680 nm ($P \leq 1mW / \lambda = 630\text{-}680$ nm).

CAUTION - LASER RADIATION. Risk of exposure. Laser radiation is emitted from this product. Please read all safety labels affixed to the product. Do not look into the laser beam or the laser beam reflection. Do not aim the laser beam at a person. Avoid direct eye contact with the laser beam. If exposed, close your eyes immediately and divert them away from laser beam. Changes to the laser equipment are not permitted. Follow the instructions provided in the Operating Guide. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Do not aim the laser beam directly into the eyes of a pet. Supervise pet while playing with this product. If you notice your pet exhibiting unusual behavior, immediately discontinue use of product. Consult with a vet before resuming the use of the product.

Keep away from children's use. This product is not intended as a toy for children. Do not allow small children to use this product to play with your pet without adult supervision. Inspect this product periodically for damage and discard the product immediately if it appears worn or broken. These instructions must be retained and passed on with ownership.

MPORTANT - Within the European Union, a crossed-out wheelie bin symbol on the product, documentation or packaging indicates that the product cannot be disposed of in the regular household waste stream, in compliance with EU Directive 2012/19/EC and with current local regulations. The product must be disposed of at recycling centres or authorised waste disposal centres for electrical and electronic equipment, in accordance with current legislation in the country where the product is found. Incorrect disposal of this type of waste can have a negative impact on the environment and human health, caused by the potentially hazardous substances produce by electrical and electronic equipment. Correct disposal of these products will also contribute to the efficient use of natural resources. Further information is available from the product retailer, the competent local authorities and national manufacturer's organisations.

OPERATING INSTRUCTIONS - Detach the two ball half-spheres by turning them anti-clockwise and insert 2 AA batteries respecting the polarity indicated in each slot; close the two half-spheres again. Press the power button and leave the ball free to move. To switch off, press the button again, the ball stops and the laser is switched off.

GUARANTEE - Ferplast guarantees MAGIC SPIN and all its components and accessories within the limits set out in this clause and pursuant to current law. The guarantee only covers manufacturing defects and includes the repair or replacement of the product free of charge. The guarantee does not cover damage and/or defects caused by carelessness, wear, unsuitable usage not complying with the instructions and warnings in this manual, accidents, tampering, incorrect use, bad repair work or purchases not accompanied by a fiscal receipt.

FRANÇAIS - MANUEL D'INSTRUCTION

AVERTISSEMENTS PRELIMINAIRES

RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS POUR LA SECURITE - RAYONNEMENT LASER. Produit Laser de classe 3R. Conforme aux normes IEC 60825-1: 2007 et DIN EN 60825-1: 2008-5 et DHHS 21 CFR, sous-chapitre J. Diode Laser < 1mW maximale de sortie à 630-680 nm ($P \leq 1$ MW / $\lambda = 630\text{-}680$ nm).

ATTENTION - RAYONNEMENT LASER. Risque d'exposition. Ce produit émet des rayons laser. Veuillez lire toutes les consignes de sécurité apposées sur le produit. Eviter d'avoir les rayons laser dans les yeux. Ne pas diriger le faisceau laser sur une personne. Évitez tout contact direct avec le faisceau laser. Si vous deviez être exposé, fermez les yeux et éloignez-vous immédiatement du faisceau laser. Aucune modification ne doit être apportée au produit. Suivez les instructions se trouvant dans le manuel d'utilisation. L'utilisation de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures différentes de celles spécifiées ici peuvent exposer à de dangereuses radiations. Ne pas diriger les rayons laser directement dans les yeux de l'animal. Surveiller votre animal lorsqu'il joue avec le produit. Si vous remarquez un comportement inhabituel, suspendre immédiatement l'utilisation du produit. Avant d'utiliser ce produit, consultez votre vétérinaire.

Il ne s'agit pas d'un jouet pour enfants, le garder loin d'eux. Ne pas laisser les enfants utiliser ce produit pour jouer avec votre animal de compagnie sans la surveillance d'un adulte. Inspecter périodiquement le produit pour vérifier qu'il n'est pas endommagé ou usé. Si c'est le cas jetez-le immédiatement. Ces instructions doivent être conservées avec le produit et transmises à tout nouveau propriétaire.

IMPORTANT - Dans l'Union européenne la présence d'un conteneur sur roues barré sur le produit, sur la documentation ou sur l'emballage, indique que le produit ne peut pas être éliminé comme un déchet urbain mixte en conformité avec la Directive UE (2012/19/EC) et la norme locale en vigueur. Le produit doit être éliminé dans les centres de collecte différenciée, ou un dépôt autorisé à éliminer les déchets dérivant de la désuétude des appareils électriques et électroniques en conformité avec les lois en vigueur dans le Pays dans lequel se trouve le produit. La mauvaise gestion de ce type de déchets peut avoir un impact négatif sur l'environnement et sur la santé humaine, causé par les substances potentiellement dangereuses produites par les appareils électriques et électroniques. De plus, une élimination correcte de ces produits contribuera à une utilisation efficace des ressources naturelles. Des informations supplémentaires sont disponibles auprès du revendeur du produit, des autorités locales compétentes et des organisations nationales des producteurs.

MANUEL D'UTILISATION - Détachez les deux hémisphères de la balle en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et insérez 2 piles AA en respectant la polarité indiquée dans chaque emplacement ; refermez les deux hémisphères. Appuyer sur le bouton d'alimentation et laisser la balle libre de ses mouvements. Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton, la balle s'arrête et le laser s'éteint.

GARANTIE - Ferplast garantie le MAGIC SPIN, ses composants et accessoires dans les limites prévues à la présente clause et par les dispositions de vente en vigeur. La garantie est valable uniquement en cas de défaut de fabrication et comprend la réparation ou le remplacement gratuit. La garantie n'est pas applicable en cas de dégats et/ou défaut provoqués par négligence, usure, utilisation non conforme aux indications et avertissements portés dans ce manuel, incident, falsification, utilisation non conforme, mauvaise réparation.

CE UK CA

85092099_MAGIC SPIN

CLEVER & HAPPY

magic spin

ferplast
new pet generation

NEDERLANDS - HANDLEIDING

VOORBEREIDINGSWAARSCHUWINGEN

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE - LASERSTRALING. Klasse 3R Laserproduct. Voldoet aan IEC 60825-1 : 2007 en DIN EN 60825-1 : 2008-5 en DHHS 21 CFR, Paragraaf J. Diode Laser < 1mW maximum vermogen bij 630-680 nm (P ≤ 1mW / λ = 630-680 nm).

OPGELET - LASERSTRALING. Risico aan blootstelling. Laserstralen worden door dit product uitgezonden. Lees aub alle veiligheidsetiketten die op het product zijn aangebracht. Kijk niet in de laserstraal of naar de reflectie van de laserstraal. Richt de laserstraal niet op een persoon. Vermijd direct oogcontact met de laserstraal. Bij blootstelling, de ogen onmiddellijk sluiten en afleiden van de laserstraal. Veranderingen aan het laserapparaat zijn niet toegestaan. Volg de richtlijnen uit de gebruikershandleiding. Bij gebruik van bedieningselementen, aanpassingen of het uitvoeren van procederes die niet in de handleiding beschreven zijn, kunt u aan schadelijke straling worden blootgesteld. Richt de laserstraal niet direct op de ogen van een huisdier. Houdt toezicht wanneer het huisdier met dit product speelt. Wanneer u merkt dat uw huisdier abnormaal gedrag vertoont, onmiddellijk stoppen met gebruik van product. Raadpleeg een dierenarts alvorens het product terug te gebruiken.

Niet geschikt voor gebruik door kinderen. Dit product is niet bedoeld als een speeltje voor kinderen. Laat niet toe dat kleine kinderen, zonder toezicht van een volwassene, met dit product spelen. Controleer dit product regelmatig op beschadig en wanneer het kapot of versleten gooit u het onmiddellijk weg. Deze instructies moeten worden bewaard en worden overgedragen aan de volgende eigenaar.

BELANGRIJK - Binnen de Europese Unie betekent het symbool van de doorgekruiste vuilniston dat, conform de Europese richtlijn EU (2012/19/EG) en de toepasselijke nationale wetgeving, het product aan het einde van de nuttige cyclus niet bij het huisvuil mag worden gestopt. Het product dient conform de wetgeving van het land van gebruik te worden ingeleverd bij erkende afvalverwerkingsbedrijven of bij bedrijven die elektrisch en elektronisch afval inzamelen en verwerken. De illegale verwijdering van dit type afval is schadelijk voor de gezondheid en het milieu wegens de mogelijk gevaarlijke stoffen die door elektrisch en elektronisch apparatuur wordt gevormd. Een correcte verwijdering van deze producten draagt tevens bij aan een efficiënt gebruik van de natuurlijke bronnen. Overige informatie is verkrijgbaar bij de verkoper van het product, de competente plaatselijke autoriteiten en de nationale producentorganisaties.

BEDIENINGSHANDLEIDING - Maak de twee hemisferen los door ze tegen de klok in te draaien en plaats 2 AA-batterijen met inachtneming van de polariteit die in elke gleuf is aangegeven; sluit de twee hemisferen weer. Druk op de aan/uit-knop en laat de bal vrij bewegen. Om uit te schakelen, druk je nogmaals op de knop, de bal stopt en de laser wordt uitgeschakeld.

GARANTIE - Ferplast verleent een garantie voor de MAGIC SPIN en alle componenten en accessoires ervan met de beperkingen van de onderhavige garantiebepaling zelf en de geldende wettelijke beperkingen. De garantie geldt uitsluitend voor fabricagefouten en omvat het gratis repareren of vervangen van onderdelen met deze fouten. De garantie geldt niet in geval van schade en/of defecten die veroorzaakt zijn door verwaarlozing, slijtage, gebruik dat in overtreding is met de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding, ongevallen, schendingen, oneigenlijk gebruik, verkeerde reparaties en aankoop zonder geldig aankoopbewijs.

PORTUGUÊS - MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISOS PRELIMINARES

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA - RADIAÇÃO DO LASER, produto de laser Classe 3R. Cumpre com IEC 60825-1 : 2007 e DIN EN 60825-1 : 2008-5 e DHHS 21 CFR. Sub capítulo J. Laser de Diodo < 1 mW potência máxima de 630-680 nm (P ≤ 1mW / λ = 630-680 nm).

CUIDADO - RADIAÇÃO DO LASER. Risco de exposição - Radiação de laser é emitida deste produto. Por favor, leia todas as etiquetas de segurança fixadas no produto. Não olhe diretamente para o feixe de laser ou o reflexo do feixe de laser. Não aponte o feixe de laser em uma pessoa. Evite o contato visual direto com o feixe de laser. Se exposto, feche os olhos imediatamente e desvie-os para longe do feixe de laser. Mudanças no equipamento do laser não ser permitidas. Siga as instruções fornecidas no Manual de Operação. O uso de controles, ajustes ou execução de procedimentos diferentes daqueles especificados aqui podem resultar em exposição à radiação. Não aponte o feixe de laser diretamente nos olhos de um animal de estimação. Supervisione o animal de estimação enquanto ele estiver brincando com o produto. Se você perceber que seu animal de estimação está demonstrando um comportamento incomum, interrompa imediatamente o uso do produto. Consulte um veterinário antes de retomar o uso do produto.

Mantenha longe do alcance de crianças. Este produto não é destinado para ser um brinquedo para crianças. Não permita que crianças pequenas usem esse brinquedo para brincar com o animal de estimação sem a supervisão de um adulto. Inspecione o produto periodicamente para danos e descarte o produto imediatamente se ele parecer desgastado ou quebrado. Essas instruções devem ser mantidas e repassadas ao proprietário do produto.

IMPORTANTE - Dentro da União Europeia, a presença de um contentor de rodas barrado: no produto, na documentação ou embalagem, indica que o produto não pode ser eliminado como resíduo urbano misto em conformidade com a Directiva UE (2012/19/EC) e com a normativa local vigente. O produto deve ser eliminado nos centros de recolha selectiva ou num depósito autorizado para a eliminação dos resíduos derivantes do fim de utilização dos equipamentos eléctricos e electrónicos em conformidade com as leis vigentes no país em que o produto se encontra. A gestão imprópria deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana provocado pelas substâncias potencialmente perigosas produzidas pelos equipamentos eléctricos e electrónicos. Uma eliminação correcta destes produtos contribuirá ainda para um uso eficaz dos recursos naturais. Poderá obter mais informações junto do revendedor do produto, das autoridades locais competentes e das organizações nacionais dos produtores.

INSTRUÇÕES DE USO - Desencaixe os dois hemisférios da bola girando-os no sentido anti-horário e insira 2 pilhas AA respeitando a polaridade indicada em cada slot; feche os dois hemisférios novamente. Pressione o botão liga/desliga e deixe a bola livre para se movimentar. Para desligar, pressione o botão novamente, a bola para e o laser é desligado.

GARANTIA - Ferplast garante a MAGIC SPIN e todas as suas partes e acessórios, dentro dos limites previstos no presente número e os regulamentos legais em vigor. A garantia cobre somente defeitos de fabrico e compreende reparação ou substituição gratuita. A garantia não cobre danos e/ou defeitos causados por negligência, desgaste, uso em desacordo com as instruções e advertências contidas neste manual, acidentes, adulteração, uso indevido, reparações incorretas e compras não confirmadas por fatura.

ESPAÑOL - MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS PRELIMINARES

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD - RADIACIÓN LÁSER. Clase 3R Producto láser. Cumple con la norma IEC 60825-1 : 2007 y DIN EN 60825-1 : 2008-5 y DHHS 21 CFR, subcapítulo J. diodo láser < 1 mW de salida máxima a 630-680 nm (P ≤ 1 mW / λ = 630-680 nm).

PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER . Riesgo de exposición. La radiación láser se emite desde este producto. Por favor, lea todas las etiquetas de seguridad fijadas al producto. No mire directamente al rayo láser o el reflejo del rayo láser. No apunte el rayo láser a una persona. Evite el contacto visual directo con el rayo láser. Si se expone, cierra los ojos inmediatamente y desviarlos lejos de rayo láser. No se permiten cambios en el equipo láser. Siga las instrucciones que se proporcionan en la Guía de funcionamiento. El uso de controles, ajustes o procedimientos distintos a los especificados aquí puede causar niveles de radiación peligrosos. No apunte el rayo láser directamente a los ojos de un animal doméstico. Supervisar mascota mientras juega con este producto. Si nota que su mascota exhibir un comportamiento inusual, deje de usar inmediatamente el producto. Consulte con un veterinario antes de reanudar el uso del producto.

Mantener alejado del uso de los niños. Este producto no está diseñado como un juguete para los niños. No permita a los niños pequeños utilizar este producto para jugar con su mascota sin la supervisión de un adulto.Inspeccione este producto periódicamente por daños. Desechar el producto inmediatamente si aparenta desgastado o roto. Estas instrucciones deberán ser conservados y transmitidos a la propiedad.

IMPORTANTE - En la Unión Europea la presencia de un contenedor sobre ruedas barreado: en el producto, en la documentación o en la confección, indica que el producto no puede ser eliminado como residuo urbano mixto conforme a la Directiva UE (2012/19/EC) y a la normativa local vigente. El producto debe ser eliminado en los centros de recogida selectiva, o en un depósito autorizado para la eliminación de los residuos que derivan del desuso de los equipos eléctricos y electrónicos conforme a las leyes vigentes en el País en el que se encuentra el producto. La gestión inadecuada de este tipo de residuos puede tener impacto negativo en el ambiente y en la salud humana causado por las sustancias potencialmente peligrosas producidas por los equipos eléctricos y electrónicos. Una eliminación correcta de dichos productos contribuirá a un uso eficaz de los recursos naturales. Para mayores informaciones contacte con el vendedor del producto, con las autoridades locales competentes o con las organizaciones nacionales de los fabricantes.

INSTRUCCIONES DE USO - Separe las dos semiesferas de la bola girándolas en sentido antihorario e inserte 2 pilas AA respetando la polaridad indicada en cada ranura; vuelva a cerrar las dos semiesferas. Pulse el botón de encendido y deje que la bola se mueva libremente. Para apagarlo, pulse de nuevo el botón, la bola se detiene y el láser se apaga.

GARANTÍA - Ferplast garantiza el MAGIC SPIN y todos sus componentes y accesorios en los límites previstos por la presente cláusula y por las disposiciones vigentes de la ley. La garantía es válida únicamente por defectos de fabricación y comprende la reparación o la sustitución gratuita. La garantía no cubre daños y/o defectos provocados por descuido, desgaste, uso no conforme a las indicaciones y advertencias presentes en este manual, accidentes, alteraciones, uso impropio, reparaciones inadecuadas o la compra no acompañada de la factura respectiva.

РУССКИЙ - РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. Лазерный продукт 3R-го класса. Соответствует Стандартам IEC 60825-1 : 2007, DIN EN 60825-1 : 2008-5 и DHHS 21 CFR, Подраздел J. Лазерный диод максимальной выходной мощности < 1 МВт при 630-680 нм (P ≤ 1 МВт / λ = 630-680 нм).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ЛАЗЕРНОЕ ИЗЛУЧЕНИЕ. Риск облучения. Данный продукт выделяет лазерное излучение. Пожалуйста, прочитайте все этикетки по безопасности, нанесенные на продукт. Не смотрите в лазерный луч или в отражение лазерного луча. Не направляйте лазерный луч на человека. Избегайте прямого контакта глаз с лазерным лучом. В случае попадания, немедленно закройте глаза и отведите их от лазерного луча. Внесение изменений в лазерное оборудование не допускается. Следуйте инструкциям, указанным в Руководстве по эксплуатации. Использование элементов управления, настроек или выполнение процедур, отличных от указанных в Руководстве, может привести к опасному облучению. Не направляйте лазерный луч прямо в глаза животного. Не оставляйте питомца без присмотра во время игры с данным продуктом. Если вы заметили у вашего питомца необычное поведение, немедленно прекратите использование продукта. Проконсультируйтесь с ветеринаром, прежде чем возобновить использование продукта.

Хранить в месте, недоступном для детей. Этот продукт не предназначен для использования в качестве игрушки для детей. Не позволяйте маленьким детям использовать этот продукт для игр с животным без присмотра взрослых. Периодически проверяйте данное изделие на предмет повреждений и выбросьте его немедленно в случае износа или поломки. Данная инструкция должна сохраняться и передаваться вместе с изделием.

ВАЖНО! - В пределах Европейского Союза наличие перечеркнутого мусорного контейнера на колесах: на продукции, документации или на упаковке, указывает на запрет утилизации вышеуказанного вместе со смешанными бытовыми отходами, в соответствии с Директивой ЕС (2012/19/EC) и действующего национального законодательства. Продукция должна утилизироваться в сборных пунктах дифференцированных отходов или в авторизованных местах складирования и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, в соответствии с действующим законодательством Страны нахождения продукции. Неправильное обращение с отходами подобного типа может вызвать негативное влияние на окружающую среду и здоровье человека из-за потенциально опасных материалов, вырабатываемых электрическим и электронным оборудованием. Кроме того, правильная утилизация подобных материалов способствует эффективному использованию природных ресурсов. Дополнительную информацию можно получить у поставщика продукции, в местных компетентных органов и национальных организациях производителей.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - Отсоедините две полусферы шара, повернув их против часовой стрелки, и вставьте 2 батарейки AA, соблюдая полярность, указанную в каждом слоте; снова закройте обе полусферы. Нажмите кнопку питания и оставьте шар в свободном движении. Для выключения нажмите кнопку еще раз, шарик остановится, и лазер выключится.

ГАРАНТИЯ - Ferplast гарантирует правильную работу MAGIC SPIN и всех его компонентов и принадлежностей при правильной эксплуатации и в соответствии с текущим законодательством. Гарантия распространяется только на производственные дефекты и включает бесплатный ремонт и замену прибора. Гарантия не распространяется на повреждения и/или дефекты, вызванные небрежностью, изнашиванием деталей, невыполнением рекомендаций и указаний, приведенной в данной инструкции, несчастных случаях, вмешательстве, неправильным использованием, плохим ремонтом или отсутствии кассового чека и отметок магазина о продаже в гарантийном талоне.